

Bogotá, Septiembre 28 de 2012

Señor
Representante Legal
DRUMMOND LTD.
Km. 10 vía Santa Marta
Ciénaga (Magdalena)

OFERTA MERCANTIL DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE EQUIPO LIVIANO, DE GENERADORES DE ENERGÍA Y ENGRASE DE EQUIPOS MINEROS EN LAS MINAS PRIBBENOW Y EL DESCANSO

Yo, ANTONIO JOSÉ VILLEGAS GUTIÉRREZ, mayor de edad, identificado con la cédula de ciudadanía No. 7,694,284, actuando como representante legal de **MECÁNICOS ASOCIADOS S.A., (MASA)** con NIT 891.102.723-8, empresa constituida por escritura pública No.0000056 de la Notaría Segunda (2da) de Neiva y domiciliada en la ciudad de Neiva (Huila), por medio de este escrito me permito dirigir a **DRUMMOND LTD.** la presente oferta mercantil irrevocable, en los términos los artículos 845 y ss. del Código de Comercio para la prestación de servicios de acuerdo con las siguientes estipulaciones:

1. DEFINICIONES

Anexo: Documento que hace parte integral del Contrato que se constituya con la aceptación de esta Oferta y que se encuentra sujeto a todos los términos y condiciones que resulten aplicables al mismo.

Contrato: Es el acuerdo de voluntades que se forma con la aceptación de la Oferta a través de una orden de compra entre el Oferente y DLTD.

DANE: Departamento Administrativo Nacional de Estadística de Colombia

Día: Se entenderá día calendario cuando no se disponga en forma expresa que es hábil.

DLTD: Drummond Ltd., sucursal de sociedad extranjera debidamente incorporada al país y destinataria de la Oferta.

Dólares y US\$: Es la moneda legal de los Estados Unidos de América.

EPP: Elementos de Protección Personal que deberán ser portados por las personas asignadas a la ejecución de los Servicios según lo dispuesto por DLTD en el Manual de Contratistas.

HSE: "Health, Safety, and Environmental", Seguridad Industrial, Salud Ocupacional y el Medio Ambiente.

IPC: Índice de Precios al Consumidor certificado por el DANE.

IVA: Impuesto a las Ventas.

Manual de Contratistas: Es el manual de "Procedimiento de Control y Seguimiento de Contratistas" cuyo objeto es establecer los parámetros para evaluar la gestión de éstos, en el cual se compilan aspectos de Seguridad y Salud Ocupacional, Recursos Humanos, Medio Ambiente, Asignación de Administrador y Contratos y Servicios Especiales vigente.

Mina: Corresponde a las Minas Pribbenow, El Descanso y demás de propiedad de DLTD ubicadas en los municipios de La Jagua de Ibirico, Chiriguaná, Becerril, El Paso y Codazzi del Departamento del Cesar.

Oferente: La persona natural o jurídica que presenta la Oferta al destinatario quien para fines del presente documento es **MECÁNICOS ASOCIADOS S.A.**

Oferta: El proyecto de negocio jurídico contenido en el presente documento y formulado por el Oferente a DLTD, el cual establece los términos y condiciones esenciales bajo los cuales deberán ser desarrollados los Servicios.

Parte(s): Se refiere a DLTD o al Oferente considerados, o en plural respecto de ambos.

Pesos Colombianos/COP: Es la moneda legal de la República de Colombia.

Servicios: Las prestaciones a cargo del Oferente ejecutadas según los términos y condiciones contenidos en la Oferta descritas en la cláusula segunda siguiente y cuya ejecución es indispensable para el satisfactorio cumplimiento del objeto de la misma.

SMMLV: Salario Mínimo Mensual Legal Vigente decretado por el Gobierno Nacional.

2. OBJETO. El objeto de la Oferta es la prestación oportuna y eficiente por parte del Oferente en forma independiente, gozando de plena autonomía administrativa y directiva, usando sus propios equipos y personal, de las líneas de los servicios a continuación señaladas, las cuales serán ejecutadas en las condiciones de plazo, tarifas y demás términos señalados en este documento y en los Anexos I, II y en el Anexo de Términos y Condiciones:

- **Línea A:** Mantenimiento preventivo y correctivo de equipo liviano, según las especificaciones contenidas en el numeral 1 del Anexo I.
- **Línea B:** Mantenimiento preventivo y correctivo de generadores de energía, (de los comedores móviles, comedores de El Descanso y La Loma, Dragalineas e islas de combustibles móviles y fijas), compresores, luminarias y engrase de equipos mineros, según las especificaciones contenidas en el numeral 2 del Anexo I.

Parágrafo 1. Los Servicios se prestarán según las necesidades de DLTD, para lo cual ésta expedirá órdenes de compra que indicarán la cantidad, especificaciones, plazo y demás condiciones de cada caso. En ningún caso podrá el Oferente prestar servicios que no hayan sido previamente solicitados por una orden de compra debidamente autorizada por DLTD.

Parágrafo 2. Si se presenta una pérdida y/o daño de un componente y/o parte por un mal procedimiento y/o negligencia por parte del Oferente, éste deberá reponerlo.

3. PLAZO. En caso de ser aceptada esta Oferta, el término de vigencia de los Servicios será de dos (2) años, contados a partir del 20 de noviembre de 2012.



Sin embargo, DLTD podrá terminar en cualquier momento los Servicios, con o sin justa causa y sin que se genere ninguna indemnización o compensación. En caso de existir trabajos en curso, el Oferente los suspenderá en la fecha efectiva de terminación, y DLTD sólo deberá pagar el valor equivalente a los Servicios efectivamente prestados hasta tal fecha.

4. VALOR.

4.1. Esta oferta tiene un valor indeterminado y se calculará de conformidad con las tarifas contenidas en el Anexo I y según los Servicios efectivamente prestados, y en ningún caso podrá ser superior al valor indicado por DLTD en una o varias órdenes de compra.

4.2. Para efectos de seguros, el valor anual estimado es de tres mil seiscientos cinco millones quinientos sesenta y nueve mil ochocientos pesos (COP\$3,605,569,800) antes de IVA.

4.3. El Oferente entiende que los Servicios que no hayan sido solicitados conforme una orden de compra, según lo dispuesto en el parágrafo de la cláusula segunda anterior, no serán pagados aun cuando éstos se ejecuten.

4.4. DLTD no reconocerá valores adicionales al Oferente atribuidos a demoras, interferencias y suspensiones en la ejecución de los Servicios.

5. TARIFAS. Las tarifas de los servicios figuran en el Anexo II de esta Oferta.

6. REAJUSTE DE PRECIOS. Las tarifas contenidas en el Anexo II serán reajustadas el 1° de enero de cada año, empezando en el 2013 así: (i) el componente correspondiente a mano de obra se reajustará en la misma proporción del SMMLV del respectivo año; (ii) los demás componentes se reajustarán en la misma proporción en que haya variado el IPC en el año calendario anterior.

7. AUSENCIA DE MÍNIMOS ASEGURADOS O EXCLUSIVIDAD. La presente Oferta no obliga a DLTD a contratar la totalidad o parte de los Servicios. Así mismo, la Oferta no crea la obligación de DLTD de contratar los servicios del Oferente de manera exclusiva.

8. DECLARACIONES ADICIONALES. El Oferente declara que cuenta con las licencias y permisos legales para realizar las labores que se desprenden de la ejecución del objeto del Contrato.

El Oferente declara que es una empresa dedicada al mantenimiento y operación de equipos para los sectores mineros, carbonífero y petrolero en forma profesional y que tiene experiencia previa y, en ese sentido, (i) realizará sus actividades con la misma diligencia y pericia que lo haría un profesional experto en la materia, y (ii) conoce los riesgos y características de su actividad y aplicará medidas de seguridad y previsiones necesarias para su ejecución segura.

9. SEGUROS. En concordancia con lo dispuesto en el numeral 15 de los Términos y Condiciones los Servicios estarán cubiertos por las siguientes pólizas de seguros, las cuales serán contratadas por cuenta del Oferente:



Denominación	Objeto	Vigencia	Valor asegurado
Póliza de Salarios y Prestaciones Sociales	Amparar a DLTD respecto al incumplimiento en los pagos de salarios, prestaciones, indemnizaciones y demás obligaciones de índole laboral a favor de las personas que emplee el Oferente para la ejecución de servicios. En el evento en que el Oferente utilice contratistas y subcontratistas para la ejecución de los Servicios, el cubrimiento deberá extenderse al incumplimiento de las obligaciones frente a los empleados de éstos. De ser necesario, se contratarán pólizas separadas*.	La duración total de los servicios y tres (3) años adicionales	El veinte por ciento (20%) del valor total, definitivo o estimado, de los servicios.
Póliza de Responsabilidad Civil	Amparar todas las lesiones y daños materiales causados a DLTD o a terceros por el Oferente, sus empleados o subcontratistas	La duración total de los servicios y ciento veinte (120) días adicionales	Quinientos mil dólares norteamericanos (US\$500,000).

10. RESPONSABILIDAD DEL OFERENTE POR DAÑOS A LOS EQUIPOS Y A LAS FACILIDADES.

10.1 Responsabilidad por Daño Emergente: El Oferente responderá por el daño emergente, total o parcial, y/o avería y/o extravío de los Equipos y Facilidades de DLTD, sus empleados, proveedores, contratistas o subcontratistas ocasionados durante la ejecución del Contrato hasta por culpa leve de sus empleados, proveedores, contratistas o subcontratistas. Lo anterior salvo del daño, avería o extravío se derive de la culpa de DLTD, sus empleados, proveedores, contratistas o subcontratistas.

10.2 Concurrencia de culpas. Cuando quiera que pueda establecerse concurrencia de culpas en la generación del daño, cada parte responderá proporcionalmente según el porcentaje que les sea imputable.

Parágrafo 1. Sin perjuicio de lo dispuesto en la presente cláusula, ninguna de las partes será responsable por los daños o perjuicios que pueda llegar a sufrir la otra Parte en desarrollo del Contrato por concepto de lucro cesante, interrupción de negocios actuales o esperados, pérdida de contratos y otras oportunidades comerciales o cualquier otra pérdida de naturaleza similar, incluyendo además daños y/o perjuicios indirectos o consecuenciales, salvo que dicha responsabilidad sea atribuible a culpa grave o dolo.

Parágrafo 2. El Oferente podrá, por su cuenta y riesgo, para mitigar su responsabilidad en los daños a equipos y facilidades a que se refiere esta cláusula, poner a disposición de DLTD equipos de reemplazo temporal mientras se termina la reparación o se corrige la falla.



11. DOCUMENTOS DE LA OFERTA Y ORDEN DE PRECEDENCIA. La Oferta está integrada por: (i) el presente documento; (ii) la Lista de Servicios y Condiciones Comerciales (Anexo I); (iii) Tarifas (Anexo II); (iv) Listado de Equipos (Anexo III); (v) Listado de Herramientas (Anexo IV); (vi) Tempario (Anexo V); (vii) los Términos y Condiciones aprobados por DLTD en la Oferta Mercantil DCI-1458 del 30 de marzo de 2012 y todas las órdenes de compra u órdenes de trabajo que expida DLTD.

En el evento en que exista conflicto o discrepancia entre los términos de los diferentes documentos de la Oferta el orden de precedencia será establecido conforme están listados dichos documentos en el primer inciso de este numeral.

12. APLICABILIDAD DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES: Los Términos y Condiciones serán aplicables en su totalidad a los Servicios.

13. CLÁUSULA DE INTEGRACIÓN. El clausulado contenido en éste y los demás documentos de la Oferta constituyen la totalidad de los términos que gobiernan los Servicios y, en consecuencia, lo aquí dispuesto reemplaza para todos los efectos toda disposición contenida en los demás acuerdos, entendimientos o convenios previos celebrados entre ellas sobre el mismo objeto de manera oral y escrita.

14. VIGENCIA DE LA OFERTA: De conformidad con lo dispuesto en el artículo 853 del Código de Comercio, la presente Oferta tiene una vigencia de ciento ochenta (180) días.

En caso de que DLTD opte por aceptar la presente Oferta, lo hará a través de la emisión de una orden de compra.

15. CONTACTOS DE LAS PARTES:

Oferente:

Nombre: Milciades Suárez
Cel: 3157438466
email: msuarez@masateam.com

DLTD:

Nombre: Jorge Cotes
Tel: 4328000 Ext:8136
email: jcotes@drummondltd.com

Nombre: Inés Dam Tous
Tel: 4328000 Ext:8242
email: jdram@drummondltd.com

Nombre: Hernando Hernández
Tel: 5719300 Ext:8589
email: hhernandez@drummondltd.com

Atentamente,



Nombre: Antonio José Villegas
Representante Legal

